

Distr.: General
10 May 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٣ أيار/مايو ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه النشرات الإنسانية والإعلامية الصادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين
الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية للفترة من ٢٨ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ٢٠١٧
(انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ب. إيليتشيف
القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ٣ أيار/مايو ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال
بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة عن المساعدات الإنسانية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف
المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٧)

تقديم المعونة الإنسانية من الاتحاد الروسي إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة ثماني
عمليات إنسانية في المحافظات التالية: ست عمليات في حلب، وواحدة في اللاذقية، وأخرى في درعا.

ففي مدينة حلب، تم توزيع ٢ ٢٨٥ حصة من الأغذية الساخنة والخبز على سكان أحياء
السكري، والأكرمية، والسليمانية، والحميدية، والحيدرية، وكرم الدودو. كما تم توزيع ٨٥٠ حصة من
الأغذية الساخنة على سكان حي سقوبين (محافظة اللاذقية)، وقرية القنينة (محافظة درعا).

وفي المجموع، وُزِعَ ٦,٧ أطنان من شحنات المعونة الإنسانية إلى السكان.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تلقى ٣ ١٣٥ من السكان مساعدات إنسانية.

تقديم المعونة الإنسانية من المنظمات الدولية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، واصلت الأمم المتحدة وشركاؤها تقديم المساعدات
الطبية والنفسية والقانونية لسكان الجمهورية العربية السورية. وتتواصل الأعمال أيضا من أجل إصلاح
البنى التحتية وتوفير مساكن مؤقتة للمحتاجين.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٧)

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٤٧٣ ١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار المؤرخ ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦، إذ ظل عددها ١٤٣ جماعة.

وارتفع عدد المناطق المأهولة بالسكان التي حررتها القوات الحكومية السورية من قبضة الجماعات المسلحة التابعة للتنظيم الإرهابي الدولي المعروف باسم الدولة الإسلامية في العراق والشام منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، ليصل إلى ٢٣٦ منطقة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، بسطت القوات الحكومية سيطرتها على منطقة تبلغ مساحتها ١٠,٨ كيلومترات مربعة من الأراضي. وحُزرت منطقة يبلغ مجموع مساحتها ٦١٣ ٤ كيلومتراً مربعاً.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في الساعة ٠٠:٠٠ من يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقاً للاتفاق العام بشأن إيجاد حل شامل للأزمة السورية.

ويبلغ عدد جماعات المعارضة السورية المسلحة التي انضمت إلى نظام وقف إطلاق النار ٦٥ جماعة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام عن وقوع ١٤ انتهاكاً في المحافظات التالية: ٨ انتهاكات في دمشق، و ٣ في حماة، و ٢ في اللاذقية، و ١ في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ١٥ انتهاكاً للاتفاق العام في المحافظات التالية: ٤ انتهاكات في حماة، و ٣ في حلب، و ٣ في درعا، و ٣ في إدلب، و ٢ في دمشق.

وخلال التحقيقات التي أجراها مكتب الممثل الروسي في الحوادث الخمسة عشر، لم يتأكّد وقوع أي منها.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٧)

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تم توقيع اتفاقين لانضمام مناطق مأهولة بالسكان إلى وقف إطلاق النار مع قرية إنخل في محافظة درعا، وقرية نبع الفوار في محافظة القنيطرة.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ليصل إلى ١٤٧٥ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار المؤرخ ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦، إذ ظل عددها ١٤٣ جماعة.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي حررتها القوات الحكومية السورية من قبضة الجماعات المسلحة التابعة للتنظيم الإرهابي الدولي المعروف باسم الدولة الإسلامية في العراق والشام (تنظيم الدولة الإسلامية)، منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، إذ لا يزال عددها ٢٣٦ منطقة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، بسطت القوات الحكومية سيطرتها على منطقة تبلغ مساحتها ١٦ كيلومترا مربعا من الأراضي. وحُزرت منطقة يبلغ مجموع مساحتها ٦٢٩ ٤ كيلومتراً مربعاً.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في الساعة ٠٠:٠٠ من يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقا للاتفاق العام بشأن إيجاد حل شامل للأزمة السورية.

ولم يتغير عدد جماعات المعارضة السورية المسلحة التي انضمت إلى نظام وقف إطلاق النار، إذ لا يزال عددها ٦٥ جماعة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام عن وقوع ١٥ انتهاكا في المحافظات التالية: ٩ انتهاكات في دمشق، و ٣ في اللاذقية، وانتهاكان في حماه، وانتهاك واحد في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ١٢ انتهاكا للاتفاق العام في المحافظات التالية: ٥ انتهاكات في حلب، وانتهاكان في دمشق، ومثلهما في درعا، وآخران في حماه، وانتهاك واحد في حمص.

وخلال التحقيقات التي أجراها مكتب الممثل الروسي في الحوادث الـ ١٢ جميعا لم يتمكن من تأكيد وقوع أي منها.

نشرة عن المساعدات الإنسانية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٧)

تقديم المعونة الإنسانية من الاتحاد الروسي إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة ست عمليات إنسانية: خمس عمليات في محافظة حلب وعمليات واحدة في محافظة اللاذقية.

ففي مدينة حلب، تم توزيع ١,٥ طن من الخبز وحصص الأغذية الساخنة، و ١٥٠ سلة غذائية على سكان أحياء جنوب حلب الجديدة، وبنو زيد، وبستان القصر، والعزيزية، ومنطقة قاضي عسكر.

وتلقى سكان قرية براشبو في محافظة اللاذقية ٣٥٠ سلة غذائية.

وفي المجموع، وُزع ٣ أطنان من شحنات المعونة الإنسانية على السكان.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تلقى ١ ٣٠٠ من السكان مساعدات إنسانية.

تقديم المعونة الإنسانية من المنظمات الدولية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، واصلت الأمم المتحدة وشركاؤها تقديم المساعدات الطبية والنفسية والقانونية لسكان الجمهورية العربية السورية. وتتواصل الأعمال أيضا من أجل إصلاح البنى التحتية وتوفير مساكن مؤقتة للمحتاجين.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (١ أيار/مايو ٢٠١٧)

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِعَ اتفاقان لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع فريقي أطمه وخلص في محافظة القنيطرة.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ليصل إلى ١٤٧٧ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار المؤرخ ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦، إذ ظل عددها ١٤٣ جماعة.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي حررتها القوات الحكومية السورية من قبضة الجماعات المسلحة التابعة للتنظيم الإرهابي الدولي المعروف باسم الدولة الإسلامية في العراق والشام (تنظيم الدولة الإسلامية)، منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، إذ لا يزال عددها ٢٣٦ منطقة.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في الساعة ٠٠:٠٠ من يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقاً للاتفاق العام بشأن إيجاد حل شامل للأزمة السورية.

ولم يتغير عدد جماعات المعارضة السورية المسلحة التي انضمت إلى نظام وقف إطلاق النار، إذ لا يزال عددها ٦٥ جماعة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام عن وقوع ١٢ انتهاكاً في المحافظات التالية: ثمانية انتهاكات في دمشق، وانتهاكان في اللاذقية، وانتهاك واحد في حماه، وانتهاك آخر في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع تسعة انتهاكات للاتفاق العام في المحافظات التالية: ثلاثة انتهاكات في إدلب، وانتهاكان في درعا، وآخران في حمص، وانتهاك واحد في دمشق، وآخر في حماه.

وخلال التحقيقات التي أجراها مكتب الممثل الروسي في الحوادث التسعة، لم يتمكن من تأكيد وقوع أي منها.

نشرة عن المساعدات الإنسانية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (١ أيار/مايو ٢٠١٧)

تقديم المعونة الإنسانية من الاتحاد الروسي إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة ست عمليات إنسانية في المحافظات التالية: أربع عمليات في حلب، وعمليات واحدة في اللاذقية، وأخرى في السويداء.

ففي مدينة حلب، تم توزيع ٨٠٠ حصة من الأغذية الساخنة و ١٠٠ سلة غذائية على سكان أحياء قاضي عسكر، وبنو زيد، وبستان القصر، والعزيزية. كما تم توزيع ٨٠٠ سلة غذائية على سكان قرية جوبة برغال (محافظة اللاذقية)، وقرية الثعلة (محافظة السويداء).

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تلقى ٤٩٢ ١ شخصا من السكان مساعدات إنسانية. وفي المجموع، وُزِعَ ٤,٨ أطنان من شحنات المعونة الإنسانية إلى السكان.

تقديم المعونة الإنسانية من المنظمات الدولية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

استخدمت الطائرات الروسية مظلات المبوط لإيصال ٢١,٥ طنا من شحنات المعونة الإنسانية (سلال غذائية) إلى مدينة دير الزور، وقد استلمتها السلطات السورية عن طريق الأمم المتحدة.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (٢ أيار/مايو ٢٠١٧)

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٤٧٧ ١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار المؤرخ ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦، إذ ظل عددها ١٤٣ جماعة.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي حررتها القوات الحكومية السورية من قبضة الجماعات المسلحة التابعة للتنظيم الإرهابي الدولي المعروف باسم الدولة الإسلامية في العراق والشام (تنظيم الدولة الإسلامية)، منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، إذ لا يزال عددها ٢٣٦ منطقة.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في الساعة ٠٠:٠٠ من يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقاً للاتفاق العام بشأن إيجاد حل شامل للأزمة السورية.

ولم يتغير عدد جماعات المعارضة السورية المسلحة التي انضمت إلى نظام وقف إطلاق النار، إذ لا يزال عددها ٦٥ جماعة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام عن وقوع ١٤ انتهاكاً في المحافظات التالية: ٨ انتهاكات في دمشق، و ٣ في حماة، و ٢ في اللاذقية، و ١ في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع تسعة انتهاكات للاتفاق العام في المحافظات التالية: ستة انتهاكات في دمشق، وانتهاكان في حماة، وواحد في درعا.

وخلال التحقيقات التي أجراها مكتب الممثل الروسي في الحوادث التسعة جميعاً، لم يتمكن من تأكيد وقوع أي منها.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية (٣ أيار/مايو ٢٠١٧)

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٤٧٧ ١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار المؤرخ ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦، إذ ظل عددها ١٤٣ جماعة.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي حررتها القوات الحكومية السورية من قبضة الجماعات المسلحة التابعة للتنظيم الإرهابي الدولي المعروف باسم الدولة الإسلامية في العراق والشام (تنظيم الدولة الإسلامية)، منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، إذ لا يزال عددها ٢٣٦ منطقة.

وظل مجموع مساحة الأراضي التي بسطت القوات الحكومية سيطرتها عليها دون تغيير - حيث لا تزال مساحتها ٦٢٩ ٤ كيلومترا مربعا.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في الساعة ٠٠:٠٠ من يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقا للاتفاق العام بشأن إيجاد حل شامل للأزمة السورية.

ولم يتغير عدد جماعات المعارضة السورية المسلحة التي انضمت إلى نظام وقف إطلاق النار، إذ لا يزال عددها ٦٥ جماعة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام عن وقوع تسعة انتهاكات في المحافظات التالية: أربعة انتهاكات في اللاذقية، وأربعة في حماه، وانتهاك واحد في درعا.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ١٠ انتهاكات للاتفاق العام في المحافظات التالية: ٤ انتهاكات في حلب، و ٢ في درعا، و ١ في دمشق، و ١ في حماه، و ١ في إدلب، و ١ في اللاذقية.

ولم يتمكن مكتب الممثل الروسي، خلال التحقيقات التي أجراها في جميع الانتهاكات الـ ١٠، من تأكيد وقوع أي من هذه الانتهاكات.